



**Nadia Miranda Leschko**

**Ensaçando métodos para investigar o rastro  
gráfico de um evento:  
a passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil**

**Tese de doutorado**

Tese apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Design da PUC-Rio como requisito parcial para obtenção do grau de Doutor em Design.

Orientadora: Profa. Vera Maria Marsicano Damazio  
Co-orientadora: Profa. Edna Lúcia Oliveira da Cunha Lima

Rio de Janeiro  
Abril de 2016



**Nadia Miranda Leschko**

**Ensaçando métodos para investigar o rastro  
gráfico de um evento:  
a passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil**

Tese apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Design da PUC-Rio como requisito parcial para obtenção do grau de Doutor em Design. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

**Profa. Vera Maria Marsicano Damazio**

Orientador

Departamento de Artes e Design - PUC-Rio

**Profa. Edna Lúcia Oliveira da Cunha Lima**

Co-orientador

Departamento de Artes e Design - PUC-Rio

**Prof. Luiz Antônio Luzio Coelho**

Departamento de Artes e Design - PUC-Rio

**Prof. Joaquim Marçal Ferreira de Andrade**

Departamento de Artes e Design - PUC-Rio

**Isabel Idelzuite Lustosa da Costa**

Fundação Casa de Rui Barbosa

**Prof. João de Souza Leite**

Universidade do Estado do Rio de Janeiro - UERJ

**Profa. Denise Berruezo Portinari**

Coordenadora Setorial do Centro de Teologia e Ciências Humanas – Puc-Rio

Rio de Janeiro, 04 de abril de 2016

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, da autora e da orientadora.

### **Nadia Miranda Leschko**

Graduada em Design Gráfico (UFPel, 2002) e mestre em Memória Social e Patrimônio Cultural (UFPel, 2011). Atuou como professora substituta na Universidade Federal de Pelotas (2006/2008). Foi bolsista do Programa Nacional de Apoio à Pesquisa da Fundação Biblioteca Nacional (PNAP-FBN, 2013). Participou dos projetos de pesquisa "Memória Gráfica de Pelotas: Um Século de Design" (UFPel, 2009/2011) e do projeto de pesquisa "Memória gráfica brasileira: estudos comparativos de manifestações gráficas nas cidades do Recife, Rio de Janeiro e São Paulo" (Procad/Capes, equipe PUC-Rio, 2012/2013). É membro do grupo de pesquisa "Memória Gráfica: design, tradição e sociedade" (UFPel). Interessa-se por memória gráfica brasileira, história do design, produção gráfica e periódicos impressos.

#### Ficha Catalográfica

Leschko, Nadia Miranda

Ensaio de métodos para investigar o rastro gráfico de um evento: a passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil / Nadia Miranda Leschko; orientadora: Vera Maria Marsicano Damazio; co-orientadora: Edna Lúcia Oliveira da Cunha Lima. – 2016.

286 f. : il.(color.) ; 30 cm

Tese (doutorado)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Artes e Design, 2016.

Inclui bibliografia

1. Artes e design – Teses. 2. Memória Gráfica Brasileira. 3. Graf Zeppelin. 4. Imprensa Brasileira. 5. História do Design Gráfico. 6. Memória Coletiva. I Damazio, Vera Maria Marsicano. II. Lima, Edna Lúcia Oliveira da Cunha. III. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Artes e Design. IV. Título.

CDD: 700

*Para meus pais e irmãs,  
pelo apoio e confiança.*

## Agradecimentos

À Vera Maria Marsicano Damazio, minha orientadora, que abriu as portas de um mundo novo para mim ao me acolher como orientanda na PUC-Rio. Sinto enorme gratidão por acreditar em mim, por me compreender, por iluminar o meu caminho com ideias sensacionais, pelos contatos promovidos, pela paciência, pela generosidade e pelo apoio em vários sentidos. Meus horizontes estão mais largos e meu mundo é muito maior agora porque você me propiciou oportunidades que transformaram a minha vida.

À Edna Lúcia Oliveira da Cunha Lima, minha co-orientadora, pelo incentivo, pela acolhida tão terna sua e dos seus, pela amizade, pela paciência, por me propiciar tantas oportunidades de aprendizado, por compartilhar comigo tão generosamente sua sabedoria e me guiar gentilmente pelos caminhos da história do design. Conhecer e conviver com você foi uma grande oportunidade para mim e eu fui sua mais orgulhosa pupila.

À Joaquim Marçal Ferreira de Andrade, pelo apoio, carinho, confiança, amizade, pelos preciosos ensinamentos, pelos contatos promovidos e por me apresentar a tantos colaboradores na Biblioteca Nacional que me ajudaram com as fontes para a pesquisa. Sou muito grata pelo amadurecimento que você me proporcionou.

À PUC-Rio, por me acolher generosamente concedendo minha bolsa de estudos, por oferecer a estrutura e suportes ideais para desenvolver a pesquisa e pelo

carinho e presteza dos colaboradores que fizeram com que eu me sentisse em casa.

À Capes, pelo valioso e fundamental auxílio financeiro concedido, que viabilizou o desenvolvimento desta tese.

À Fundação Biblioteca Nacional que através do Programa de Apoio à Pesquisa concedeu bolsa de pesquisa para desenvolver o tema da tese assim como o acesso às fontes importantes para a realização do trabalho.

À banca de avaliação, composta por Isabel Lustosa, João de Souza Leite, Luiz Antônio Coelho, Silvio Campello e Izabel Maria de Oliveira, pela gentileza e disponibilidade de participar da avaliação da tese.

Aos colegas de Labmemo pela amizade, apoio, incentivo e compreensão.

À todos os professores da PUC-Rio que colaboraram para a minha formação.

Aos “memoráveis” pesquisadores da Memória Gráfica Brasileira que gentilmente me concederam as entrevistas que colaboraram para esta tese.

Aos também “memoráveis” pesquisadores da Memória Gráfica de Pelotas, pelo apoio, pelo carinho e pela compreensão.

Aos meus pais e irmãs pela paciência, pela motivação, pelo apoio incondicional, pela compreensão e por não medirem esforços para que eu tivesse todas as condições para realizar essa pesquisa.

Aos amigos que deram abrigo a essa pesquisadora em suas casas e seus corações: Chaiana Zago Fagundes, Vilmar Barragan, Luciana de Souza, Cibeli Amrain, Alexander do Amaral, Paula Valadares e Teresa Poças.

Aos amigos de Pelotas que me acompanharam nessa caminhada, torcendo por mim e me incentivando.

A todos que de alguma maneira colaboraram com esta tese e torceram por mim.

## Resumo

Leschko, Nadia Miranda; Damazio, Vera Maria Marsicano; Cunha Lima, Edna Lúcia Oliveira da. **Ensaio métodos para investigar o rastro gráfico de um evento: a passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil**. Rio de Janeiro, 2016, 286p. Tese de doutorado – Departamento de Artes e Design, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Nesta tese definimos o que vem a ser Memória Gráfica Brasileira a partir de entrevistas com pesquisadores do campo. E apresentamos abordagens e formas de atuar neste campo emergente por meio da identificação, registro e análise do "rastro gráfico e oral" de um evento memorável: a passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil. Este "rastro" se constitui de manifestações gráficas recolhidas em acervos do país e também de relatos partilhados ao longo deste estudo que revelam o impacto desse evento na memória coletiva. O primeiro capítulo aborda o levantamento realizado com objetivo de verificar a existência e o âmbito do campo da Memória Gráfica Brasileira através de quatro vetores de investigação: termos e conceitos que o definem, teóricos, métodos e objetos de estudo. O segundo capítulo contextualiza o leitor no evento que é o fio condutor da tese: a passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil nos anos 1930. O quarto capítulo apresenta o "rastro gráfico" deixado pelo Zeppelin na Imprensa Brasileira, categorizado em manifestações documentais e simbólicas. O quinto e último capítulo apresenta o "rastro oral" da passagem do dirigível pelo Brasil através de relatos colhidos no percurso desta tese.

## Palavras-chave

Memória Gráfica Brasileira; Graf Zeppelin; Imprensa Brasileira; História do Design Gráfico; Memória Coletiva.

## Abstract

Leschko, Nadia Miranda; Damazio, Vera Maria Marsicano (Advisor); Lima, Edna Lúcia Oliveira da Cunha (Co-advisor). **Developing methods to investigate the graphic trace of an event: the passage of the Graf Zeppelin airship in Brazil.** Rio de Janeiro, 2016, 286p. Ph.D. Thesis – Departamento de Artes e Design, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

In this thesis we define what Brazilian Graphic Memory is through interviews with researchers in the field. We also present approaches and means of acting in this emerging field by identifying, recording and analyzing the "graphic and oral trace" of a memorable event: the passage of the Graf Zeppelin airship in Brazil. This "trace" is composed of graphic materials gathered from national archives and also from stories shared throughout this study, which reveal the impact of that event in the collective memory. The first chapter addresses the survey conducted in order to verify the existence and scope of the field of Brazilian Graphic Memory via four research vectors: terms and concepts that define it, theorists, methods and objects of study. The second chapter puts the reader into the context of the event which is the underlying theme of this thesis: the passage of the Graf Zeppelin airship in Brazil in the 1930s. The fourth chapter presents the "graphic trace" left by the Zeppelin in the Brazilian Press, categorized into documental and symbolic manifestations. The fifth and final chapter presents the "oral trace" of the passage of the airship in Brazil from accounts collected in the course of this thesis.

## Keywords

Brazilian Graphic Memory; Graf Zeppelin; Brazilian Press; History of Graphic Design; Collective Memory.

# Sumário

<b>1 Introdução</b>	<b>23</b>
<b>2 Configurando o campo da Memória Gráfica Brasileira: conceitos, teorias, métodos e objetos</b>	<b>31</b>
2.1 Metodologia	32
2.1.1 Detalhamento de cada ação metodológica	32
2.1.2 Conhecendo os grupos de pesquisa e instituições culturais identificadas	33
2.1.2.1 Instituto Memória Gráfica Brasileira - IMGB	33
2.1.2.2 Projeto de pesquisa “Memória Gráfica Brasileira: Estudos comparativos de manifestações gráficas nas cidades do Recife, Rio de Janeiro e São Paulo” (Procad-Capes)	34
2.1.2.3 “Núcleo de Identidade Gráfica Capixaba” (Nigráfica) da Universidade Federal do Espírito Santo	36
2.1.2.4 “Memória Gráfica de Pelotas: design, tradição e sociedade”, de Pelotas/RS	36
2.1.3 Relação dos entrevistados e razões da escolha	37
2.2 Identificação de Conceitos e Definições para o campo da Memória Gráfica Brasileira - MGB	40
2.3 Objetos de estudo da MGB	42
2.4 Métodos utilizados	44
2.5 Apoios teóricos: as “lentes de aumento” da MGB	45
2.6 Considerações sobre o capítulo: caminhos para o campo da MGB	48
<b>3 Investigando o evento: a passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil</b>	<b>49</b>
3.1 Um panorama da era dos dirigíveis	51
3.1.1 Das primeiras experiências com os “mais leves que o ar” até o Graf Zeppelin	51
3.1.2 O LZ 127 Graf Zeppelin	55
3.1.2.1 Especificações da aeronave	56

3.1.2.2 As primeiras viagens	58
3.1.2.3 O Graf Zeppelin como experiência	61
3.1.3 O Hindenburg: a tragédia que marcou o fim da era dos dirigíveis Zeppelin	64
3.2 A primeira viagem ao Brasil	67
3.2.1 Motivações e articulações	67
3.2.2 Preparativos	70
3.2.3 Roteiro da viagem	72
3.3 A consolidação da linha regular de passageiros ligando a Europa ao Brasil	86
3.4 Viagem ao sul do país com destino à Buenos Aires em 1934	87
<b>4 Investigando o rastro gráfico do evento – a passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil</b>	90
4.1 Manifestações gráficas de caráter documental	93
4.1.1 A Notícia fresquinha: a repercussão gráfica do evento nos jornais	93
4.1.1.1 Brevíssimo panorama da articulação e atuação da imprensa em 1930	95
4.1.1.2 Notas sobre a repercussão do evento na imprensa nos anos 1930-1937	97
4.1.1.3 Considerações sobre o corpus reunido e delimitação do recorte temporal	97
4.1.1.4 Quantificações realizadas: metodologia de organização dos dados e gráficos resultantes	99
4.1.1.5 Análise dos três jornais selecionados: critério de seleção, concepção da ficha de leitura e aplicação, apresentação dos infográficos desenvolvidos e resultados	109
4.1.1.6 Análise de destaques da narrativa fotográfica nas primeiras páginas dos demais jornais	138
4.1.2 O evento em imagens: reportagens fotográficas nas revistas ilustradas	145
4.1.2.1 Considerações sobre o corpus reunido e seleção	146
4.1.2.2 Breve histórico das revistas selecionadas	147
4.1.2.3 Quantificações	149
4.1.2.4 Narrativas fotográficas apresentadas pelas revistas	151

4.1.2.5 Considerações sobre as narrativas fotográficas das revistas	163
4.1.3 Anúncios informativos de itinerários do dirigível	164
4.1.4 Infográficos e mapas com rota do dirigível	174
4.1.4.1 Infográficos	175
4.1.4.2 Mapas com rotas do dirigível	186
4.2 Manifestações gráficas de caráter simbólico	190
4.2.1 Manifestações gráficas que se valem dos atributos que o Zeppelin evoca	192
4.2.1.1 Grandiosidade	192
4.2.1.2 Velocidade	196
4.2.1.3 Anúncios publicitários	200
4.2.2 Alegóricas	210
4.2.2.1 Ilustrações que fazem alusão à Era das Grandes Navegações	210
4.2.2.2 Ilustrações que fazem alusão à figura mitológica de Ícaro	214
4.2.3 Humorísticas	217
4.2.3.1 Humor político	218
4.2.3.2 Humor do cotidiano	227
4.2.3.3 Caricaturas pessoais	233
4.2.4 Memoráveis	237
4.2.5 Colecionáveis	240
4.2.6 Manifestações gráficas que denotam identidade	242
<b>5 Partilhando descobertas sobre o Zeppelin: o “rastros oral” e a repercussão da pesquisa</b>	<b>248</b>
5.1 Oportunidades de apresentação do trabalho	248
5.1.1 II Seminário Fotógrafos Históricos (UFPel, 2013)	250
5.1.2 V Workshop de Pesquisa Memória Gráfica Brasileira (PUC-Rio, 2013)	251
5.2 Curso “Repercussões gráficas da passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil” no projeto PUC-Rio mais de 50	252
5.2.1 O Curso ministrado na 1ª edição do projeto PUC-Rio mais de 50	253

5.2.2 O Curso “Repercussões gráficas da passagem do dirigível Graf Zeppelin pelo Brasil” ministrado na 2ª Edição do projeto PUC-Rio mais de 50	259
5.3 Visita a lugares de memória	259
5.4 2ª Missão de estudos ao Recife	263
5.5 “Lembrei de você”	266
5.6 Considerações sobre o capítulo: a pesquisa não para aqui	269
<b>6 Conclusão</b>	<b>271</b>
<b>7 Referências bibliográficas</b>	<b>274</b>

## Lista de Figuras

Figura 1– O Graf Zeppelin sobrevoando a torre do periódico Diário de Pernambuco, Recife. Fonte: Canal Caio Barbosa.	25
Figura 2– Dirigível Graf Zeppelin sobrevoando a Praça Cel. Pedro Osório. Fonte: PM/UCPel.	25
Figura 3 - Nuvem de palavras gerada a partir das entrevistas realizadas com pesquisadores. Elaborado pela autora.	31
Figura 4 - Conde Zeppelin. Fonte: Reprodução Mooney, 1973, p.49.	52
Figura 5 – LZ.1 em seu hangar, sobre o Lago Constança. Fonte: Airships.net. Disponível em < <a href="http://www.airships.net/zeppelins">http://www.airships.net/zeppelins</a> > Acesso em 6 nov. 2014.	53
Figura 6 – Acidente com o LZ.4. Fonte: Airships.net. Disponível em < <a href="http://www.airships.net/zeppelins">http://www.airships.net/zeppelins</a> > Acesso em 6 nov. 2014.	54
Figura 7 – Hugo Eckener. Ilustração de Manoel Bandeira. Fonte: Detalhe do jornal <i>A Província</i> , Recife, 23 mai. 1930, p. 3. Acervo HDB/FBN	55
Figura 8 – Planta da gôndola. Fonte: Airships.net. Disponível em < <a href="http://www.airships.net/lz127-graf-zeppelin/interiors">http://www.airships.net/lz127-graf-zeppelin/interiors</a> > Acesso em 6 nov. 2014.	57
Figura 9 – Mapa da navegação ao redor do globo. Fonte: Detalhe da <i>Revista da Semana</i> , Rio de Janeiro, 17 mai.1930, p.28. HDB/FBN	60
Figura 10 – Cabine de passageiros durante o dia e cabine de passageiros à noite. Fonte: Airships.net. Disponível em < <a href="http://www.airships.net/lz127-graf-zeppelin/interiors">http://www.airships.net/lz127-graf-zeppelin/interiors</a> > Acesso em 6 nov. 2014.	62
Figura 11– Cozinha. Fonte: Airships.net. Disponível em < <a href="http://www.airships.net/lz127-graf-zeppelin/interiors">http://www.airships.net/lz127-graf-zeppelin/interiors</a> > Acesso em 6 nov. 2014.	63
Figura 12– Louça com emblema da LZ. Fonte: Airships.net. Disponível em < <a href="http://www.airships.net/lz127-graf-zeppelin/interiors">http://www.airships.net/lz127-graf-zeppelin/interiors</a> > Acesso em 6 nov. 2014.	63
Figura 13 – Postal Hindenburg. Fonte: Airships.net. Disponível em < <a href="http://www.airships.net/hindenburg/lz129-hindenburg-detailed-history">http://www.airships.net/hindenburg/lz129-hindenburg-detailed-history</a> > Acesso em 6 nov. 2014.	64
Figura 14 - Postal Dirigível Zeppelin passando em Porto Alegre - Praça marechal Deodoro esquina com rua Gal. Câmara, 26 jun. 1934. Fonte: MCHC	88

Figura 15 - Zeppelin sobre Rua 15 de novembro. Fonte: PM/UCPEL	89
Figura 16 – <i>Diário de Pernambuco</i> , Recife, 22 mai. 1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	118
Figura 17 – <i>Correio da Manhã</i> , Rio de Janeiro, 26 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	125
Figura 18 – <i>Correio da Manhã</i> , Rio de Janeiro, 26 mai.1930, p.3. Fonte: HDB-FBN	126
Figura 19 – <i>Diário da Manhã</i> , Recife, 23 mai.1930, p.1. Fonte: CEPE	133
Figura 20 – Esquema da gôndola. <i>Diário da Manhã</i> , Recife, 22 mai. 1930, p.11. Fonte: CEPE	135
Figura 21 – “O ‘Graf Zeppelin’ evoluindo sobre a cidade”. <i>Diário de Pernambuco</i> , Recife, 28 mai. 1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	137
Figura 22 – <i>O Globo</i> , Rio de Janeiro, 26 mai.1930, p.1. Fonte: Acervo O Globo	140
Figura 23 – <i>O Globo</i> , Rio de Janeiro, 26 mai.1930, p.1, 2ª edição. Fonte: Acervo O Globo	141
Figura 24 – <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 26 mai.1930, p.8. Fonte: HDB-FBN	141
Figura 25 – <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 26 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	142
Figura 26 – <i>A Noite</i> (RJ), Rio de Janeiro, 26 mai.1930, p.1, edição extraordinária. Fonte: HDB-FBN	143
Figura 27 – <i>Crítica</i> (RJ), Rio de Janeiro, 26 mai. 1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	144
Figura 28 – <i>O Cruzeiro</i> , Rio de Janeiro, 07 mai.1930, p. 1, 3, 6 e 10. Fonte: Acervo Marcos Stadler	153
Figura 29 – <i>Para Todos</i> , Rio e Janeiro, 31 mai.1930, p. 21, 26, 28-29. Fonte: HDB-FBN	154
Figura 30 – <i>O Cruzeiro</i> , Rio de Janeiro, 07 jun.1930, p. 25. Fonte: Acervo Marcos Stadler	156
Figura 31 – <i>Ilustração Brasileira</i> , Rio de Janeiro, 31 mai.1930, p. 9, 13, 15 e 16. Fonte: HDB-FBN	157
Figura 32 – <i>O Malho</i> , Rio de Janeiro, 31 mai.1930, p. 31 e 33. Fonte: HDB-FBN	158
Figura 33 – <i>Revista da Semana</i> , Rio de Janeiro, 31 mai.1930, p. 21 e 23. Fonte: HDB-FBN	159
Figura 34 – <i>Revista da Semana</i> , Rio de Janeiro, 31 mai.1930, p. 25. Fonte: HDB-FBN	160
Figura 35 – <i>P’ra Você</i> , Recife, 31 mai.1930, p. 9 e 16. Fonte: BEP	162

Figura 36 – <i>P’ra Você</i> , Recife, 31 mai.1930, p. 17 e 20. Fonte: BEP	163
Figura 37 – Anúncio “Graf Zeppelin”. <i>Diário de Pernambuco</i> , Recife, 21 mai.1930, p.2. Fonte: HDB-FBN	166
Figura 38 – Detalhe do clichê do anúncio “Graf Zeppelin”. <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 26 mai.1930, p.7. Fonte: HDB-FBN	167
Figura 39 – Anúncio “Graf Zeppelin”. <i>Diário de Pernambuco</i> , Recife, 26 ago. 1931, p.8. Fonte: HDB-FBN	168
Figura 40 – Anúncio “Serviço Aéreo Condor”. <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 20 out. 1931, p.1. Fonte: HDB-FBN	169
Figura 41 – Detalhe dos anúncios “Serviço Aéreo Transatlântico via Condor-Zeppelin”. <i>Correio da Manhã</i> , Rio de Janeiro, 20 mai.1931, p.13 e <i>Diário de Notícias</i> , Rio de Janeiro, 20 mai.1932, p. 10. Fonte: HDB-FBN	170
Figura 42 – Detalhe do anúncio “Graf Zeppelin / Hamburg – Amerika Linie”. <i>Diário de Pernambuco</i> , Recife, 10 ago.1932, p.5. Fonte: HDB-FBN	171
Figura 43 – Detalhe do anúncio “Serviço Aéreo Transoceânico”. <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 30 mai.1934, p.5. Fonte: HDB-FBN	172
Figura 44 – Anúncio “Viagem extraordinária do Graf Zeppelin”. <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 11 dez.1934, p.2. Fonte: HDB-FBN	173
Figura 45 – Anúncio “Serviço Aéreo Transoceânico”. <i>Correio da Manhã</i> , Rio de Janeiro, 31 mai.1935, p.18. Fonte: HDB-FBN	174
Figura 46 – Infográfico “O grande triângulo geográfico”, detalhe do jornal <i>A Noite</i> , Rio de Janeiro, 19 mai.1930, p.6. Fonte: HDB-FBN	176
Figura 47 – Infográfico “A viagem ao Brasil do Graf Zeppelin”, detalhe do jornal <i>Diário Carioca</i> , Rio de Janeiro, 18 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	176
Figura 48 – Mapa com rota. Detalhe da <i>Gazeta de Notícias</i> , Rio de Janeiro, 21 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	187
Figura 49 – Mapa com rota. Detalhe do <i>Diário de Pernambuco</i> , Recife, 18 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	188
Figura 50 – Mapa com rota e correntes de ventos. Detalhe da <i>Gazeta de Notícias</i> , 17 mai.1930, p1. Fonte: HDB-FBN	190
Figura 51 – Fotomontagem Zeppelin sobre a Avenida Beira-Mar. <i>O Malho</i> , Rio de Janeiro, 31 mai. 1930, p.31. Fonte: HDB-FBN	194
Figura 52 – <i>O Cruzeiro</i> , Rio de Janeiro, 24 mai. 1930, p.1. Fonte: Periódicos-FBN	195
Figura 53 – Ilustração de Arnaldo Rosenmayer. <i>O Cruzeiro</i> , Rio de Janeiro, 24 mai.1930, p.34-35. Fonte: Periódicos-FBN	196

Figura 54 – Fotomontagem Zeppelin e Navio Resolute. <i>Correio da Manhã</i> , Rio de Janeiro, 30 abr.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	196
Figura 55 – Ilustração de Manoel Bandeira. <i>A Província</i> , Recife, 22 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	198
Figura 56 – Ilustração de Alberto Lima. <i>Revista da Semana</i> , Rio de Janeiro, 17 mai. 1930, p. 27. Fonte: HDB-FBN	199
Figura 57 – Anúncio Gillette. <i>Careta</i> , Rio de Janeiro, 26 mar.1932, p.9. Fonte: HDB-FBN	202
Figura 58 – Anúncio automóvel Hupmobile. <i>A Noite</i> , Rio de Janeiro, 28 nov.1934, p.5. Fonte: HDB-FBN	203
Figura 59 – Anúncio automóvel Cord. <i>Correio da Manhã</i> , Rio de Janeiro, 22 mai.1930, p.8. Fonte: HDB-FBN	204
Figura 60 – Anúncio calçado Polar. <i>Revista da Semana</i> , Rio de Janeiro, 31 mai.1930, p.12. Fonte: HDB-FBN	205
Figura 61 – Anúncio Casa Nero. <i>Correio da Manhã</i> , Rio de Janeiro, 14 mai. 1930, p. 9. Fonte: HDB-FBN	206
Figura 62 – Anúncio máquinas de costura Pfaff. <i>Diário de Notícias</i> , Rio de Janeiro, 30 ago.1931, p.7. Fonte: HDB-FBN	208
Figura 63 – Anúncio Armazéns Gomes. <i>O Globo</i> , Rio de Janeiro, 05 mai.1930, p.5. Fonte: Acervo O Globo	209
Figura 64 – Ilustração de Umberto Della Latta. <i>Revista da Semana</i> , Rio de Janeiro, 17 mai.1930, p. 30-31. Fonte: HDB-FBN	212
Figura 65 – Ilustração Graf Zeppelin. <i>A Batalha</i> , Rio de Janeiro, 25 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	213
Figura 66 – Ilustração “De Ícaro a Zeppelin”. <i>Revista da Semana</i> , Rio de Janeiro, 31 mai.1930. Fonte: HDB-FBN	215
Figura 67 – Ilustração Ícaro e pioneiros da navegação aérea. <i>Jornal do Brasil</i> , Rio de Janeiro, 24 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	216
Figura 68 – “A próxima vinda do Graff Von Zeppelin”. <i>A Manha</i> , Rio de Janeiro, 15 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	220
Figura 69 – “O cabuloso”. <i>O Malho</i> , Rio de Janeiro, 31 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	221
Figura 70 – “O judeu político”. <i>Gazeta de Notícias</i> , Rio de Janeiro, 27 mai. 1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	223
Figura 71 – “Brinquedo caro”. <i>Careta</i> , Rio de Janeiro, 07 jun.1930, p.18. Fonte: HDB-FBN	225
Figura 72 – “Colossal!” <i>Careta</i> , Rio de Janeiro, 25 abr.1936, p. 23. Fonte: HDB-FBN	226

Figura 73 – “Os bons negócios”. <i>Careta</i> , Rio de Janeiro, 18 mar.1933, p.18. Fonte: HDB-FBN	227
Figura 74 – “A viagem do Graf Zeppelin”. <i>A Manhã</i> , Rio de Janeiro, 22 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	230
Figura 75 – Charge Jaguaré. <i>Crítica</i> , Rio de Janeiro, 23 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	231
Figura 76 – Charge Alvarus. <i>Diário Carioca</i> , Rio de Janeiro, 27 mai.1930, p.2. Fonte: HDB-FBN	232
Figura 77 – Comandante Eckener no traço de Alvarus ( <i>A Noite</i> , Rio de Janeiro, 23 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN), M.Alves ( <i>Diário Carioca</i> , Rio de Janeiro, 24 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN), Figueroa ( <i>Crítica</i> , Rio de Janeiro, 24 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN) e Felix ( <i>Jornal Pequeno</i> , Recife, 23 mai.1930, p.1. Fonte: Periódicos-FBN)	234
Figura 78 – Caricaturas de Eckener por Guevara ( <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 14 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN), Theo ( <i>O Globo</i> , Rio de Janeiro, 22 mai.1930, p.1. Fonte: Acervo O Globo), Mario ( <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 11 out.1932, p.1. Fonte: HDB-FBN) e de autoria não identificada.	236
Figura 79 – Medalha ofertada pela colônia alemã de Pernambuco ao Comandante Eckener. <i>Diário da Manhã</i> , Recife, 23 mai. 1930, p.7. Fonte: CEPE	239
Figura 80 – Convite Luftschiffbau Zeppelin para assistir à chegada do Zeppelin. Fonte: Biblioteca IHGB.	240
Figura 81 – Anúncio selos Graf Zeppelin para filatelistas. <i>Correio da Manhã</i> (RJ) 14/05/1930, p.2. Fonte: HDB-FBN	241
Figura 82 – Três selos do primeiro voo comercial Brasil-Europa via Zeppelin. <i>Jornal Pequeno</i> , Recife, 26 mai.1930, p.1. Fonte: Periódicos-FBN	242
Figura 83 – <i>Para Todos</i> , Rio de Janeiro, 24 mai.1930, p.1. Fonte: J. Carlos em Revista	245
Figura 84 – Folio do <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 22 mai.1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	246
Figura 85 – Folio do <i>Diário da Noite</i> , Rio de Janeiro, 24 mai. 1930, p.1. Fonte: HDB-FBN	246
Figura 86 – “Uma atração interessante para o turista”. <i>Pernambuco</i> , Recife, 15 mai.1937, p.27. Fonte: BEP	247
Figura 87 – Prato Graf Zeppelin. Fonte: Acervo Lea Vianna	257
Figura 88 – Carteira-relicário. Lembrança comprada a bordo do Graf Zeppelin, 1935. Fonte: Acervo Lea Vianna	257

Figura 89 – Hangar do Graf Zeppelin e Hindenburg. Base Aérea de Santa Cruz, Rio de Janeiro/RJ, 2013. Fotografia da autora.	260
Figura 90 – Hangar do Graf Zeppelin e Hindenburg, visto por dentro. Base Aérea de Santa Cruz, Rio de Janeiro/RJ, 2013. Fotografia da autora.	261
Figura 91 – Parque Cultural e Científico do Jiquiá – Torre de atracamento do Graf Zeppelin. Recife/PE, 2015. Fotografia da autora.	262
Figura 92 – Captura de tela de postagem no Facebook, acesso em 15 nov. 2015.	267
Figura 93 – Captura de tela de postagem no Facebook, acesso em 15 nov. 2015.	268
Figura 94 – Captura de tela de postagem no Facebook, acesso em 15 nov. 2015.	269

## Lista de tabelas

Tabela 1– Especificações do dirigível Graf Zeppelin. Elaborado pela autora.	56
Tabela 2 – Roteiro do dia 22 de Maio de 1930. Elaborado pela autora.	75
Tabela 3 – Roteiro do dia 23 de Maio de 1930. Elaborado pela autora.	77
Tabela 4 - Roteiro do dia 24 de Maio de 1930 e 25 de Maio de 1930. Elaborado pela autora.	78
Tabela 5 – Roteiro do dia 26 de maio de 1930. Elaborado pela autora.	83
Tabela 6 – Roteiro do dia 27 de maio de 1930. Elaborado pela autora.	84
Tabela 7 – Roteiro do dia 28 de maio de 1930. Elaborado pela autora.	85
Tabela 8 – Frequência dos voos ao Brasil 1930-1937. Elaborado pela autora.	86
Tabela 9 – Alturas de coluna do Jornal <i>Correio da Manhã</i> (RJ). Elaborado pela autora.	102
Tabela 10 – Definições dos recursos gráficos identificados nos jornais. Elaborado pela autora.	107
Tabela 11 – Utilização de recursos gráficos por jornal. Elaborado pela autora.	109
Tabela 12 – Ficha de leitura dos jornais. Elaborado pela autora.	110
Tabela 13 – Ficha de leitura Jornal <i>Diário de Pernambuco</i> (PE). Elaborado pela autora.	112
Tabela 14 – Ficha de Leitura do jornal <i>Correio da Manhã</i> (RJ). Elaborado pela autora.	119
Tabela 15 – Ficha de leitura jornal <i>Diário da Manhã</i> (PE). Elaborado pela autora.	127
Tabela 16 – Ficha de leitura com itens explicados. Elaborado pela autora.	178
Tabela 17 – Ficha de leitura do infográfico “O grande triângulo geográfico” (fig. 46), jornal <i>A Noite</i> (RJ). Elaborado pela autora.	181

Tabela 18 – Ficha de leitura do infográfico “A viagem ao Brasil do Graf Zeppelin” (fig. 47), jornal *Diário Carioca* (RJ). Elaborado pela autora.

183

## Lista de gráficos

Gráfico 1- Mapa da rota da primeira viagem do Graf Zeppelin ao Brasil. Elaborado pela autora.	73
Gráfico 2 - Número de primeiras páginas e número de páginas do miolo com notícias do evento. Elaborado pela autora.	99
Gráfico 3 – Esquema do cálculo da área ocupada pela notícia. Elaborado pela autora.	102
Gráfico 4 - Área dedicada às notícias do evento em páginas publicadas. Elaborado pela autora.	104
Gráfico 5 - Número de fotografias relacionadas ao evento publicadas por jornal. Elaborado pela autora.	105
Gráfico 6 – Recursos gráficos mais utilizados pelos jornais. Elaborado pela autora.	108
Gráfico 7 – Recursos técnicos e gráficos utilizados pelo <i>Diário de Pernambuco</i> (PE) 25/05/1930, p.1. Elaborado pela autora.	116
Gráfico 8 – Recursos técnicos e gráficos utilizados pelo <i>Diário de Pernambuco</i> (PE) 28/05/1930, p.1. Elaborado pela autora.	117
Gráfico 9 – Recursos técnicos e gráficos utilizados pelo <i>Correio da Manhã</i> (RJ) 22/05/1930, p.1. Elaborado pela autora.	123
Gráfico 10 – Recursos técnicos e gráficos utilizados pelo <i>Correio da Manhã</i> (RJ) 27/05/1930, p.1. Elaborado pela autora.	124
Gráfico 11– Recursos técnicos e gráficos utilizados pelo <i>Diário da Manhã</i> (PE) 27/05/1930, p.1. Elaborado pela autora.	131
Gráfico 12 – Recursos técnicos e gráficos utilizados pelo <i>Diário da Manhã</i> (PE) 27/05/1930, p.1 / 2ª seção. Elaborado pela autora.	132
Gráfico 13 – Número de páginas contendo notícias do evento por revista. Elaborado pela autora.	150
Gráfico 14 – Número de fotografias publicadas referentes ao evento nas revistas. Elaborado pela autora.	151
Gráfico 15 – Gráfico da frequência dos anúncios publicitários entre 1930 e 1937. Elaborado pela autora.	200

## **Abreviaturas utilizadas para as fontes**

BEP – Biblioteca do Estado de Pernambuco.

BIHGB – Biblioteca Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro.

BPP – Bibliotheca Pública Pelotense.

CPDOC-FGV - Centro de Pesquisa e Documentação de História Contemporânea do Brasil da Fundação Getúlio Vargas.

FBN – Fundação Biblioteca Nacional.

FUNDAJ – Fundação Joaquim Nabuco.

HDB – Hemeroteca Digital Brasileira.

MCHC – Museu de Comunicação José Hipólito da Costa.

PM - Pelotas Memória.

UCPEL - Universidade Católica de Pelotas.